

Serie XC600

Displays per la sicurezza sul lavoro



- Alta attenzione grazie alle cifre LED brillanti
- Ampia gamma di prodotti
- Progettazione personalizzata

È così che si rende visibile la sicurezza

Innanzitutto la sicurezza



Giorni senza infortuni

233

Innanzitutto la sicurezza

Giorni senza infortuni

149

Infortuni quest'anno

5

Record - giorni senza infortuni

326

siebert



Gli incidenti sul lavoro causano perdite di produzione, alti costi conseguenti e una perdita di immagine per l'azienda. Le misure di sicurezza preventive sono un buon approccio, ma il successo dipende dalle azioni consapevoli della sicurezza di ogni individuo – proprio questo potenziale può essere sfruttato emotivamente con la visualizzazione delle statistiche degli incidenti aziendali.

I pannelli di visualizzazione elettronici sono un mezzo eccellente per visualizzare le statistiche degli incidenti sui luoghi di lavoro. Posizionati in modo prominente al cancello della fabbrica o nello stabilimento, evidenziano il tema della sicurezza sul lavoro su base giornaliera e rendono ovvio l'impegno dell'azienda per la sicurezza sul lavoro.

Statistiche eclatanti aumentano la consapevolezza

- Evitare gli incidenti
- Ridurre i tempi di inattività
- Aumentare la produttività
- Evitare i costi di follow-up legati all'incidente
- Motivare i dipendenti, promuovere l'immagine



Come funziona il display?

Il display conta i giorni senza incidenti e li mostra con cifre a LED. Un orologio interno aumenta automaticamente questo valore di un altro giorno ogni 24 ore. Se si verifica un incidente sul lavoro, il display viene azzerato e la funzione di conteggio ricomincia dall'inizio. L'azzeramento dei giorni senza infortuni preoccupa le persone e fa appello spontaneamente alla loro responsabilità per un comportamento consapevole della sicurezza sul posto di lavoro. Questo effetto può essere rafforzato dalla visualizzazione di altre cifre chiave della statistica degli incidenti aziendali, come il numero di incidenti che si sono già verificati dall'inizio dell'anno.

Le cifre a LED brillanti attirano l'attenzione sul display

I valori chiave della statistica inerenti gli incidenti operativi sono visualizzate con cifre LED illuminate in modo brillante. A differenza di altre tecnologie, le cifre a LED con la loro alta luminosità attirano l'attenzione in modo particolare e sollecitano la visione sul display. I display per applicazione esterna hanno un controllo automatico dell'intensità luminosa che adatta la luminosità dei LED alla luce ambientale.

È così che si sceglie il display idoneo

Quale serie è adatta?

È possibile scegliere tra diverse serie di display innovativi per visualizzare efficacemente il tema della sicurezza sul lavoro. Quale serie è adatta alla vostra applicazione dipende dal luogo di installazione, dallo spazio disponibile e dalle condizioni ambientali del luogo di installazione. Le singole serie possono essere caratterizzate come segue:

- La serie XC610 (pagina 6) comprende display compatti con elevati standard di design. Il frontale in vetro senza cornice, combinato con accenti in acciaio inossidabile, e il design innovativo li collocano idealmente per l'utilizzo in ambienti architettonicamente esigenti.
- Le serie XC620, XC630, XC640, XC650 e XC680 (da pagina 8) hanno eleganti custodie in profilo di alluminio e coprono la gamma dai display compatti a quelli di dimensioni generose con un carattere rappresentativo. Con il loro design esclusivo, suscitano l'interesse dell'osservatore e comunicano efficacemente il vostro impegno per la sicurezza sul lavoro.
- La serie XC670 (pagina 18) è dotata di robuste custodie in acciaio. È adatto per aree pubbliche o ambienti difficili dove ci si aspettano influenze esterne sul display.

Quali valori chiave della statistica degli incidenti devono essere presentate?

Se si desidera visualizzare solo il numero di giorni senza incidenti, una visualizzazione con una sola riga è sufficiente. Se si intende visualizzare anche il numero di incidenti dall'inizio dell'anno, scegliere una visualizzazione con due righe. Se volete anche visualizzare il periodo più lungo senza incidenti, selezionate una visualizzazione con tre righe. Ogni campo led è dotato di quattro cifre LED ciascuno.

Quale altezza delle cifre è ottimale?

A seconda della serie, le cifre LED hanno un'altezza di 25, 55 o 100 mm. Questo permette di raggiungere distanze di lettura fino a 10, 20 o 40 metri. Un altro criterio è il forte effetto determinato dalle grandi cifre. Scegliere un'altezza delle cifre più grande, soprattutto nell'area esterna.

Quale colore luminoso delle cifre del LED?

Si può scegliere tra LED rossi o bianchi. Il colore della LED non ha alcuna influenza sul funzionamento del display e la distanza di visualizzazione.

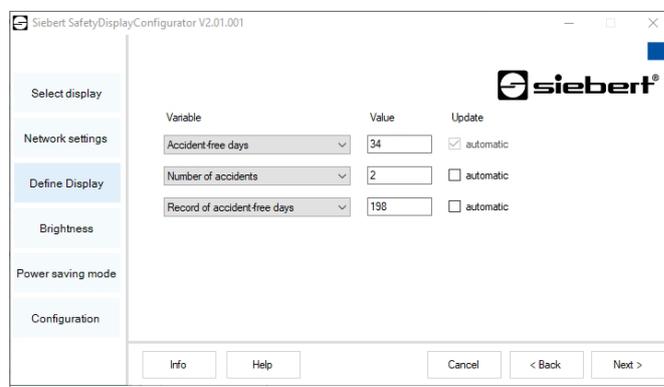
Il display sarà usato all'interno o all'esterno?

Nell'area esterna, il display è soggetto a influenze climatiche contro le quali deve essere protetto. I display sono disponibili opzionalmente come versioni per esterni con caratteristiche di equipaggiamento corrispondenti (eccetto la serie XC610).

Come viene controllato il display?

Il controllo avviene tramite un software per PC in dotazione. Durante la messa in funzione, si usa per impostare il numero di giorni senza incidenti al valore attuale. In seguito, questo valore aumenta automaticamente di un altro giorno ogni 24 ore. Se si verifica un incidente, i giorni senza incidenti visualizzati possono essere impostati a zero dal PC.

Per il collegamento a un PC, i display hanno un'interfaccia USB. La connessione può essere effettuata anche via Bluetooth (eccetto le serie XC610 e XC620). Opzionalmente, i display sono disponibili con interfaccia Ethernet TCP/IP, in modo che possano essere integrati in una rete.



I display con interfaccia Ethernet TCP/IP possono essere integrati in architetture WLAN tramite access point o bridge. I componenti necessari sono disponibili come accessori.

In alternativa al controllo con il software del PC, i display sono disponibili opzionalmente per il controllo con un telecomando a infrarossi.

Quale lingua viene utilizzata per la scritta?

La lingua della scritta può essere scelta (Giorni senza incidenti, Incidenti dall'inizio dell'anno, Tempo più lungo senza incidenti): Inglese, francese, tedesco, italiano, olandese o spagnolo. Sono possibili anche altre lingue.

È così che si configura il Suo display

Quando avete deciso una serie, specificate il colore dei LED, il sistema di controllo del display e la lingua delle descrizioni, così come l'utilizzo interno o esterno.

Serie XC610



- Classico design in vetro con accenti in acciaio inossidabile
- Dimensioni compatte 420 x 297 x 33 (41)¹ mm
- 1, 2 o 3 righe con 4 cifre LED per ogni valore statistico degli incidenti
- Altezza delle cifre 25 mm
- Per applicazione interna

¹ Display con interfaccia Ethernet



1 riga



2 righe



3 righe

Chiave di lettura

1 riga
2 righe
3 righe

XC610 - S A - N - S 1
XC610 - S B - N - S 1
XC610 - S C - N - S 1

Colore LED rosso (standard)	R				
Colore LED bianco (opzionale)	W				
Controllo USB (standard)		0	3		
Controllo Ethernet TCP/IP (opzionale)		0	5		
Controllo con telecomando (opzionale)		0	2		
Scritte tedesco				D	E
Scritte inglese				E	N
Scritte spagnolo				E	S
Scritte francese				F	R
Scritte italiano				I	T
Scritte olandese				N	L

Esempio d'ordine

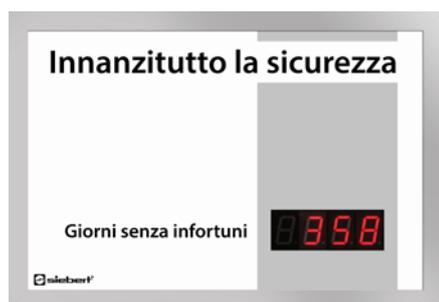
XC610-SCW-N-03-S1IT

Serie XC610, 3 righe, colore LED bianco, versione per interno, controllo USB, scritte in italiano

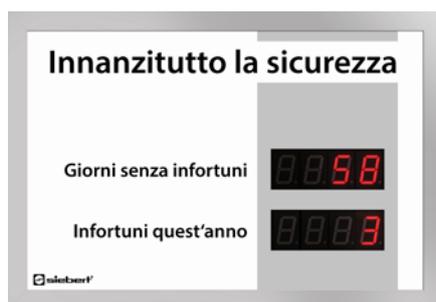
Serie XC620



- Elegante custodia in alluminio
- Dimensioni compatte 400 x 280 x 62 mm
- 1, 2 o 3 righe con 4 cifre LED per ogni valore statistico degli incidenti
- Altezza delle cifre 25 mm
- Per applicazione interna, opzionale per esterno



1 Zeile



2 righe



3 righe

Chiave di lettura

1 riga

2 righe

3 righe

XC620 -	S	A		-		-		-	S	1		
XC620 -	S	B		-		-		-	S	1		
XC620 -	S	C		-		-		-	S	1		

Colore LED rosso (standard)	R											
Colore LED bianco (opzionale)	W											
Versione per interno (standard)	N											
Versione per esterno (opzionale)	A											
Controllo USB (standard)					0	3						
Controllo Ethernet TCP/IP (opzionale)					0	5						
Controllo con telecomando (opzionale)					0	2						
Scritte tedesco									D	E		
Scritte inglese									E	N		
Scritte spagnolo									E	S		
Scritte francese									F	R		
Scritte italiano									I	T		
Scritte olandese									N	L		

Esempio d'ordine

XC620-SCR-N-03-S1IT

Serie XC620, 3 righe, colore LED rosso, versione per interno, controllo USB, scritte in italiano

Serie XC630



- Elegante custodia in alluminio
- Dimensioni 600 x 400 x 62 mm
- 1 riga con 4 cifre LED
- Grande altezza delle cifre 55 mm
- Per applicazione interna, opzionale per esterno



1 riga

Chiave di lettura

XC630 – S A – – – S 1 – –

Colore LED rosso (standard)	R						
Colore LED bianco (opzionale)	W						
Versione per interno (standard)	N						
Versione per esterno (opzionale)	A						
Controllo USB (standard)			0	4			
Controllo Ethernet TCP/IP (opzionale)			0	5			
Controllo con telecomando (opzionale)			0	2			
Scritte tedesco						D	E
Scritte inglese						E	N
Scritte spagnolo						E	S
Scritte francese						F	R
Scritte italiano						I	T
Scritte olandese						N	L

Esempio d'ordine

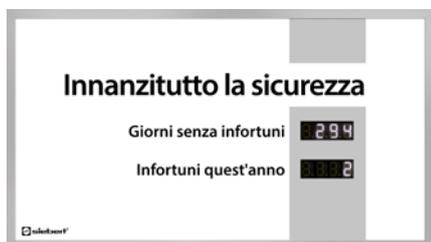
XC630-SAW-A-03-S1IT

Serie XC630, colore LED bianco, versione per esterno, controllo USB e Bluetooth, scritte in italiano

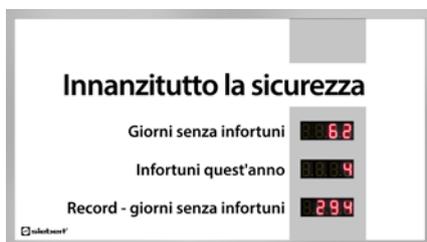
Serie XC640



- Elegante custodia in alluminio
- Dimensioni rappresentative in due formati:
Rettangolare 800 x 450 x 62 mm (Serie XC640 Linea)
Formato quadrato 800 x 800 x 62 mm (Serie XC640 Quadro)
- 2 o 3 righe con 4 cifre LED per ogni valore statistico degli incidenti
- Altezza delle cifre 25 mm
- Per applicazione interna, opzionale per esterno



Serie XC640 Linea con 2 righe



Serie XC640 Linea con 3 righe



Serie XC640 Quadro con 2 righe



Serie XC640 Quadro con 3 righe

Chiave di lettura

Serie XC640 Linea con 2 righe

Serie XC640 Linea con 3 righe

Serie XC640 Quadro con 2 righe

Serie XC640 Quadro con 3 righe

XC640 -	L	B		-		-		-	S	1		
XC640 -	L	C		-		-		-	S	1		
XC640 -	Q	B		-		-		-	S	1		
XC640 -	Q	C		-		-		-	S	1		

Colore LED rosso (standard)	R
Colore LED bianco (opzionale)	W

Versione per interno (standard)	N
Versione per esterno (opzionale)	A

Controllo USB (standard)	0	4
Controllo Ethernet TCP/IP (opzionale)	0	5
Controllo con telecomando (opzionale)	0	2

Scritte tedesco	D	E
Scritte inglese	E	N
Scritte spagnolo	E	S
Scritte francese	F	R
Scritte italiano	I	T
Scritte olandese	N	L

Esempio d'ordine

XC640-QCW-A-05-S1IT

Serie XC640 Linea, 3 righe, Colore LED bianco, versione per esterno, controllo Ethernet TCP/IP, scritte in italiano

Serie XC650



- Elegante custodia in alluminio
- Dimensioni rappresentative in due formati:
Rettangolare 1000 x 560 x 62 mm (Serie XC650 Linea)
Formato quadrato 1000 x 1000 x 62 mm (Serie XC650 Quadro)
- 2 o 3 righe con 4 cifre LED per ogni valore statistico degli incidenti
- Grande altezza delle cifre 55 mm
- Per applicazione interna, opzionale per esterno



Serie XC650 Linea con 2 righe



Serie XC650 Linea con 3 righe



Serie XC650 Quadro con 2 righe



Serie XC650 Quadro con 3 righe

Chiave di lettura

Serie XC650 Linea con 2 righe

Serie XC650 Linea con 3 righe

Serie XC650 Quadro con 2 righe

Serie XC650 Quadro con 3 righe

XC650 -	L	B		-		-		-	S	1		
XC650 -	L	C		-		-		-	S	1		
XC650 -	Q	B		-		-		-	S	1		
XC650 -	Q	C		-		-		-	S	1		

Colore LED rosso (standard)	R											
Colore LED bianco (opzionale)	W											
Versione per interno (standard)									N			
Versione per esterno (opzionale)									A			
Controllo USB (standard)								0	4			
Controllo Ethernet TCP/IP (opzionale)								0	5			
Controllo con telecomando (opzionale)								0	2			
Scritte tedesco											D	E
Scritte inglese											E	N
Scritte spagnolo											E	S
Scritte francese											F	R
Scritte italiano											I	T
Scritte olandese											N	L

Esempio d'ordine

XC650-QCW-A-02-S1IT

Serie XC650 Quadro, 3 righe, colore LED bianco, versione per esterno, controllo con telecomando, scritte in italiano

Serie XC680



- Elegante custodia in alluminio
- Misure particolarmente rappresentative 1000 x 1000 x 62 mm
- 1, 2 o 3 righe con 4 cifre LED per ogni valore statistico degli incidenti
- Altezza delle cifre extra grande 100 mm
- Per applicazione interna, opzionale per esterno



1 riga



2 righe



3 righe

Chiave di lettura

1 riga

2 righe

3 righe

XC680 -	S	A	-	-	-	-	S	1	-	-
XC680 -	S	B	-	-	-	-	S	1	-	-
XC680 -	S	C	-	-	-	-	S	1	-	-

Colore LED rosso (standard)	R								
Colore LED bianco (opzionale)	W								
Versione per interno (standard)	N								
Versione per esterno (opzionale)	A								
Controllo USB (standard)			0	4					
Controllo Ethernet TCP/IP (opzionale)			0	5					
Controllo con telecomando (opzionale)			0	2					
Scritte tedesco							D	E	
Scritte inglese							E	N	
Scritte spagnolo							E	S	
Scritte francese							F	R	
Scritte italiano							I	T	
Scritte olandese							N	L	

Esempio d'ordine

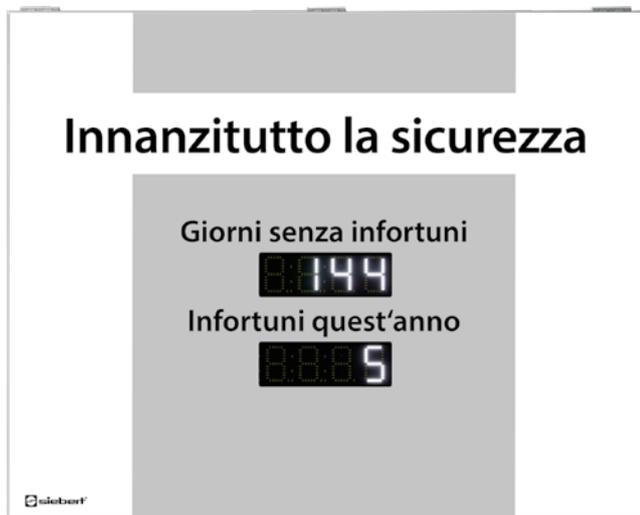
XC680-SCW-N-05-S1IT

Serie XC680, 3 righe, colore LED bianco, versione per interno, controllo Ethernet TCP/IP, scritte in italiano

Serie XC670



- Custodia robusta in acciaio
- Dimensioni 1000 x 800 x 70 mm
- 2 o 3 righe con 4 cifre LED per ogni valore statistico degli incidenti
- Grande altezza delle cifre 55 mm
- Per applicazione interna, opzionale per esterno



2 righe



3 righe

Chiave di lettura

2 righe

3 righe

XC670 - S B - - - S 1
 XC670 - S C - - - S 1

Colore LED rosso (standard)	R							
Colore LED bianco (opzionale)	W							
Versione per interno (standard)	N							
Versione per esterno (opzionale)	A							
Controllo USB (standard)		0	4					
Controllo Ethernet TCP/IP (opzionale)		0	5					
Controllo con telecomando (opzionale)		0	2					
Scritte tedesco							D	E
Scritte inglese							E	N
Scritte spagnolo							E	S
Scritte francese							F	R
Scritte italiano							I	T
Scritte olandese							N	L

Esempio d'ordine

XC670-SCW-A-03-05-S1IT

Serie XC670, 3 righe, Colore LED bianco, versione per esterno, controllo USB e Bluetooth, scritte in italiano

Su richiesta con grafica individuale

I display vengono realizzati con la grafica mostrata nelle pagine precedenti. Se si preferisce una grafica individuale, per esempio con il vostro logo, una foto o una scritta speciale, anche questo è possibile. Le immagini seguenti mostrano degli esempi.

Dicci come vuoi che sia il vostro grafico. Il nostro studio di design sarà a vostra disposizione per dare suggerimenti.



Serie XC680

Serie XC650



Serie XC610



Serie XC630



Serie XC620



Le serie a colpo d'occhio

Serie XC610

Lunghezza x Altezza x Profondità	420 x 297 x 33 mm, display con interfaccia Ethernet profondità 41 mm
Numero di righe	1, 2 o 3
Numero di cifre per riga	4
Altezza delle cifre LED	25 mm
Colore LED	Rosso, opzionale bianco
Applicazione	Interno
Custodia	Vetro/acciaio inox, posteriore laminato, corpo base in acciaio
Grado di protezione	IP40
Peso	ca. 4 kg
Assorbimento	max. 25 W

Serie XC620 Serie XC630 Serie XC640 Serie XC650 Serie XC680

Lunghezza x Altezza x Profondità	400 x 280 x 62 mm	600 x 400 x 62 mm	800 x 450 x 62 (Linea) 800 x 800 x 62 (Quadro)	1000 x 560 x 62 (Linea) 1000 x 1000 x 62 (Quadro)	1000 x 1000 x 62 mm
Numero di righe	1, 2 o 3	1	2 o 3	2 o 3	1, 2 o 3
Altezza delle cifre LED	25 mm	55 mm	25 mm	55 mm	100 mm
Numero di cifre per riga	4 (si applica a tutte le serie in questa tabella)				
Colore LED	Rosso, opzionale bianco (si applica a tutte le serie in questa tabella)				
Applicazione	Interno, opzionale esterno (si applica a tutte le serie in questa tabella)				
Custodia	Alluminio/vetro acrilico laminato sul retro (si applica a tutte le serie in questa tabella)				
Grado di protezione	Versione per interno IP40, versione per esterno IP54 (si applica a tutte le serie in questa tabella)				
Peso (ca.)	3 kg	4 kg	7/11 kg (Linea/Quadro)	11/18 kg (Linea/Quadro)	18 kg
Assorbimento	max. 25 W	max. 25 W	max. 25 W	max. 50 W	max. 75 W

Serie XC670

Lunghezza x Altezza x Profondità	1000 x 800 x 70 mm
Numero di righe	2 o 3
Altezza delle cifre LED	55 mm
Numero di cifre per riga	4
Colore LED	Rosso, opzionale bianco
Applicazione	Interno, opzionale esterno
Custodia	Acciaio, laminato
Grado di protezione	Versione per interno IP44, versione per esterno IP54
Gew Peso icht	ca. 32 kg
Assorbimento	max. 50 W

Tutte le serie

Alimentazione	100...240 V AC, 50...60 Hz
Temperatura di servizio	Versione per interno 0...40 °C, versione per esterno -20...50 °C
Temperatura di deposito	-25...85 °C
Umidità relativa	<90 %, non condensante

XCboard® – la grande soluzione

Le vostre idee di display per la sicurezza sul lavoro vanno oltre i sistemi standardizzati?
 Volete progettare il display individualmente o adattarlo in modo costruttivo alle condizioni locali?
 Volete integrare il display nella comunicazione aziendale e nella corporate identity della vostra azienda?

Gli XCboard® sono la soluzione ottimale - dai sistemi compatti a quelli di dimensioni generose. Oltre ai valori chiave della statistica inerente gli incidenti, possono visualizzare efficacemente informazioni individuali, messaggi operativi o testi di benvenuto per i visitatori su un display di testo a LED. Questo attira ancora di più l'attenzione sul display e quindi sul vostro impegno per la sicurezza operativa.

Parla con noi! Saremo felici di dare suggerimenti.



CARC 24HO
La sécurité, notre priorité !
 Safety first!

Jours sans accident Days without an accident	2
Record de jours sans accident Record consecutive days without an accident	235
Accidents cette année Number of accidents this year	462

Respectons les consignes de sécurité !
 Respect safety instructions!

Nous sommes responsables de notre sécurité et de celle des autres.
 We are responsible for our own safety and the safety of others.

Benvenuti a **EGY ITALIA**

28.09.22 **20:30** **-12%**

Giorni **202**
 senza incidenti

RECORD **420**
 Giorni senza incidenti

>SAFETY FIRST<

Filiale ROMA **cm** group

30.05.2022 **20:49**

Number of accidents
numero di infortuni **2**

Accident-free days
Giorni senza infortuni **235**

Longest accident-free period
Record - giorni senza infortuni **462**

> YOUR INFO < **> YOUR INFO <**

20:49

Benvenuti

Rispettiamo insieme,
 dipendenti e partner,
 i nostri requisiti di salute
 e sicurezza

Ultimo incidente sul lavoro
30.05.2022

Giorni senza incidenti
235

RECORD - giorni senza incidenti
462

YOUR INFO

siebert-group.com

GERMANIA

Siebert Industrieelektronik GmbH
Siebertstrasse
D-66571 Eppelborn
Tel. +49 6806 980-0
Fax +49 6806 980-999
info.de@siebert-group.com

AUSTRIA

Siebert Österreich GmbH
Simmeringer Hauptstrasse 24
A-1110 Wien
Tel. +43 1 740 401 53
info.at@siebert-group.com

FRANCIA

Siebert France Sarl
4 rue de l'Abbé Louis Verdet
F-57200 Sarreguemines
Tel. +33 3 87 98 63 68
Fax +33 3 87 98 63 94
info.fr@siebert-group.com

ITALIA

Siebert Italia Srl
Via Galileo Galilei 2/A
I-39100 Bolzano (BZ)
Tel. +39 0471 053 753
Fax +39 0471 053 754
info.it@siebert-group.com

OLANDA

Siebert Nederland B.V.
Jadedreef 26
NL-7828 BH Emmen
Tel. +31 591 633 444
Fax +31 591 633 125
info.nl@siebert-group.com

SVIZZERA

Siebert AG
Bützbergstrasse 2
CH-4912 Aarwangen
Tel. +41 62 922 18 70
Fax +41 62 922 33 37
info.ch@siebert-group.com

INTERNATIONAL

Argentina, Australia, Cina, Colombia, Corea, Danimarca, Estonia, Finlandia, Gran Bretagna, Hong Kong, Islanda, Israele, Malesia, Messico, Norvegia, Polonia, Repubblica Ceca, Singapore, Spagna, Sudafrica, Turchia

Siebert®, XC-Board® e il logo Siebert sono marchi registrati della Siebert Industrieelektronik GmbH. Altri nomi di prodotti o denominazioni commerciali menzionati nel presente documento possono essere marchi o nomi commerciali dei rispettivi proprietari. Le informazioni contenute in questo documento sono rilasciate senza alcuna responsabilità e non danno alcuna garanzia sulle caratteristiche dei prodotti. Le illustrazioni non comportano alcun obbligo. I prodotti illustrati potrebbero contenere allestimenti particolari. Le forniture saranno effettuate salvo mancata disponibilità dell'articolo richiesto. Con riserva di modifiche tecniche senza preavviso. Con riserva di tutti i diritti sul presente documento. Sono valide esclusivamente le nostre condizioni di vendita e di fornitura attualmente in vigore (vedi www.siebert-group.com).